

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE  
TULAFONO O TUPE TEUFAAFAIGALUEGAINA  
MAI FAFO 2015**

**SAMOA**

Faamatalaga e Faamalamalama ai

**Faatomuaga**

Ua taumafai le Tulafono Tau Faaofi e teuteu le Tulafono o Tupe Teufaafaigaluegaina Mai Fafo 2000 (“Tulafono Autu”). O sini ma le faamoemoe o le Tulafono Tau Faaofi e faapea:

- (a) ia soloia le fuaiupu 3(2) o le Tulafono Autu, e aveesea ai le manaoga mo tagata e le o ni tagatanuu e galulue i pisinisi ua lisiina i le Lisi Faaleoleo; ma
- (b) ia faaopoopo se fuaiupu 8B fou e manaomia ai tusi faamaonia o tupe teufaafaigaluega mai fafo ina ia toe faafouina i se faiga faaletausaga.

**Fuaiupu:**

- Fuaiupu 1:** - ua faaalua ai e faapea, afai e pasia, o le a taua loa le Tulafono Tau Faaofi, o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Tupe Teufaafaigaluegaina Mai Fafo 2015, ma o le a amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.
- Fuaiupu 2:** - ua teuteu ai le fuaiupu 2 o le Tulafono Autu, e ala i le suia o le faamatalaga o i ai nei o le “tusi faamaonia” i se faamatalaga fou.
- Fuaiupu 3:** - ua teuteu ai le fuaiupu 3 o le Tulafono Autu, e ala i le soloia o le faafuaiupu (2).
- Fuaiupu 4:** - ua faaofiina ai le fuaiupu 8B fou, ina ia tagofia ai le faafouga o tusi faamaonia mo tupe teufaafagaluega mai fafo.
- Fuaiupu 5:** - ua teuteu ai le fuaiupu 9(1) o le Tulafono Autu, e ala i le suia o le parakalafa (a) o i ai nei, i se parakalafa fou mo tusi faamaonia mo tupe teufaafaigaluega mai fafo, ina ia aloaia mo le 12 masina, i le noatia ma le fai fuafua i faafouga faaletausaga.

- Fuaiupu 6:** - ua aiaia ai mo aiaiga tau soloaiga e faasino i tusi faamaonia ua tuuina atu, a o lumanai ai le faamamaluina o lenei Tulafono, ma pemitā faigaluega na tuuina atu, e tusa ai ma le fuaiupu 3(2) ua fuafuaina e soloia.



(Hon FONOTOE Nuafesili Pierre Lauofo)  
**SUI PALEMIA MA LE MINISITA MO**  
**PISINISI, ALAMANUIA MA LEIPA**

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE  
TULAFONO O TUPE TEUFAAFAIGALUEGAINA  
MAI FAFO 2015**

**SAMOA**

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua teuteuina le fuaiupu 2
3. Ua teuteuina le fuaiupu 3
4. Ia faaofiina le fuaiupu 8B
5. Ua teuteuina le fuaiupu 9
6. Aiaiga tau soloaiga

---

**2015, Nu.**

**O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA**

**O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Tupe Teufaafaigaluegaina Mai Fafu 2000 (“Tulafono Autu”).**

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Tupe Teufaafaigaluegaina Mai Fafu 2015.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Ua teuteuina le fuaiupu 2** - I totonu o le fuaiupu 2 o le Tulafono Autu, mo le faamatalaga o upu “tusi faamaonia”, ia suia e faapea:

““tusi faamaonia” o lona uiga o se tusi faamaonia faamauina o tupe teufaafaigaluega mai fafo ua tuuina atu i lalo o le fuaiupu 8 ma ua faafouina i lalo o le fuaiupu 8B;”.

**3. Ua teuteuina le fuaiupu 3** - Mo le fuaiupu 3 o le Tulafono Autu, ua soloia le faafuaiupu (2).

**4. Ia faaofiina le fuaiupu 8B** - I le tuanai ai o le fuaiupu 8A o le Tulafono Autu, ia faaofi e faapea:

**“8B. Faafouga o tusi faamaonia-(1)** E mafai e le tagata o ia umia se tusi faamaonia ona talosaga i totonu o le pepa faatumu ua faatonuina (“talosaga o le faafouga”) ma tuuina atu faatasi ma le totogifuapauina ua faatonuina, i le Ofisa Sili o Pulega, mo le faafouga o le tusi faamaonia.

(2) O le talosaga o le faafouga e ao ona faia, a itiiti mai e tolu (3) masina a o lumanai ai le aso e muta ai le aogā o le tusi faamaonia, i lalo o le fuaiupu 9(1)(a).

(3) E ui lava i le faafuaiupu (2), e mafai e le Ofisa Sili o Pulega, i le i ai o mafuaaga lelei ua tuuina atu e lē o umia le tusi faamaonia, ona talia ma faia le faaiuga o se talosaga o le faafouga, lea sa faia e lē itiiti ifo i lo le tolu (3) masina, i le tuanai ai o le faamutaina o le aogā o le tusi faamaonia, a le o lea, e ao i lē o umia, ona talosaga mo se tusi faamaonia fou.

(4) E mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona:

(a) faafou le tusi faamaonia, i le i ai po o le leai foi o ni tuutuuga; po o

(b) teena le toe faafouina o le tusi faamaonia i luga o so o se mafuaaga ua faamaotiina i lalo o le fuaiupu 8(1)(b) po o i lalo o so o se isi lava aiaiga o lenei Tulafono po o isi tulafono.

(5) Afai ua teena le talosaga o le toe faafouga, e ao i le Ofisa Sili o Pulega ona tuuina atu mafuaaga ma faapogai ua teena ai.

(6) O le fuaiupu 8(2) e oo i le (6), e faaaogā i lenei fuaiupu, faatasi ai ma suiga ma fetuunaiga talafeagai.”.

**5. Ua teuteuina le fuaiupu 9** - I totonu o le fuaiupu 9(1) o le Tulafono Autu, mo le parakalafa (a) ia suia e faapea:

“(a) ua aloaia mo le 12 masina mai le aso o le tusi faamaonia, ae vagana ai ua toe faafouina i se isi faiga e ese ai po o ua faamutaina le aoga i lalo o lenei Tulafono, po o e ala i se faatinoga o so o se isi lava tulafono; peitai”.

**6. Aiaiga tau soloaiga-**(1) So o se tusi faamaonia o i ai nei na tuuina atu a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e faaauau pea mo se vaitaimiti e 12 masina, mai le aso na amata faamamaluina ai lenei Tulafono, seia oo ina toe faafou.

(2) I le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono, ma e ui lava i le soloia o le fuaiupu 3(2) o le Tulafono Autu, o so o se galuega faatagaina ua tuuina atu i lalo o tulafono talafeagai a Samoa e pei ona faamaotiina i lalo o lea fuaiupu, e faaauau pea ona faaaogā seia oo ina faamutaina le aogā, po o le faalēaogāina.

---